

SUB Hamburg



A 2007/ 256

T H E P A P E R S O F

# Benjamin Franklin

VOLUME 38 *August 16, 1782, through January 20, 1783*

ELLEN R. COHN, *Editor*

JONATHAN R. DULL, *Senior Associate Editor*

KAREN DUVAL, *Associate Editor*

JUDITH M. ADKINS, KATE M. OHNO, AND

MICHAEL SLETCHER, *Assistant Editors*

CLAUDE A. LOPEZ, *Consulting Editor*

JENNIFER M. MACELLARO, *Editorial Assistant*

*New Haven and London* YALE UNIVERSITY PRESS, 2006

# Contents

Foreign-language surnames and titles of nobility often run to great length. Our practice with an untitled person is to provide all the Christian names at the first appearance, and then drop them; a chevalier or noble is given the title used at the time, and the full name is provided in the index.

\*Denotes a document referred to in annotation.

List of Illustrations	xxix
Contributors to Volume 38	xxxii
Statement of Methodology	xxxiii
Abbreviations and Short Titles	xxxix
Note by the Editors and the Administrative Board	lv
Introduction	lvi
Chronology	lxvi

1782

Editorial Note on Franklin's Accounts	3
Editorial Note on Promissory Notes	5
To [John Jay], August 16	6
From William Bell, [August 16]	7
From David Hartley, August 16	8
From ——— Loyseau, August 16	10
From Jonathan Williams, Jr., August 16	11
To Mary Hewson, August 17	12
From Henry Johnson, August 17	12
From ——— Puchelberg, August 17	13
From John Shuttleworth, August 17	15
From Jonathan Williams, Jr., August 17	15
From the Comte de Grasse, August 18	16
From John Swindell, August 18	17
From Benjamin Vaughan, August 18	17
To Henry Laurens, August 19	18

\*From Pierre Colomb, August 19: see page 48, note 4,  
and above, xxxvii, 650, note 4

CONTENTS

From Joseph Hardy, August 19	19
From Michel-René Hilliard d'Auberteuil, August 19	20
From William Carmichael, August 20	21
From William Cheetham, August 20	24
From Jan Ingenhousz, August 20	25
*From William Lee, August 20: see above, xxxvii, 595, note 5	
*From Matthew Ridley, August 20: see above, xxxvii, 278, note 1	
From Watson & Cossoul, August 20	28
From Francis Coffyn, August 21	29
From John MacMahon: Prescription and Directions, [August 23–24]	30
From Margaret Stewart, August 23	34
From the Comte de Vergennes, August 23	35
From Jonathan Williams, Jr., August 23	35
To Vergennes, August 24	36
From Gaetano Filangieri, August 24	37
William Withering's "On Calculus Complaints": Résumé, [after August 24]	39
Editorial Note on Remedies for the Stone	41
*From ——— Adroyon, [after August 24]: see page 41	
*From the Duc de Chaulnes, [after August 24]: see page 41	
*From ——— Guerin, [after August 24]: see page 41	
*From ——— Vincent, [after August 24]: see pages 41–2	
*From ——— Cousturier, August 25: see page 471	
*From Samuel Mansfield: Promissory Note, August 25: see page 5	
*From Thomas Potter: Promissory Note, August 25: see page 5	
*From John Smith: Promissory Note, August 25: see page 5	
*From Madame ——— Sorin de Bonne, August 25: see page 472	
From Matheus Lestevenon van Berkenrode, August 26	42
*Stephen Carpenter, Joshua Johnson, and Nathan Kelso: Bond, August 26: see page 56, note 4	
*From ——— de Ferriere, August 26: see pages 476–7	

From De Grasse, August 26	43
From William Hodgson, August 26	43
From John Wright, August 26	45
From Félix Vicq d'Azyr, [before August 27]	47
To Pierre Colomb, August 27	48
From Juliana Ritchie, August 27	49
To Caleb Whitefoord, August 29	50
Joseph Wright to William Temple Franklin, [c. August 29]	51
From Benjamin Franklin Bache, August 30	52
To the Marquis de Castries, August 31	53
*From J. Hill, August 31: see above, xxxvii, 726–7, note 6	
From Jean-Baptiste Le Roy, [after August?]	54
*From Clément Noguères and Geneviève Belamy Le Veillard, [before September 1]: see above, xxx, 296, note 2	
Wine Cellar Inventory, [September 1–30]	54
From Charles Grant, Vicomte de Vaux, September 2	55
From Matthew Ridley, September 2	56
Achille-Guillaume Lebègue de Presle to William Temple Franklin, September 2	57
To Robert R. Livingston, September 3	58
From Isaac All, September 3	62
From Thomas Barclay, September 3	63
From Henry Laurens, September 3	64
To Joseph-Mathias Gérard de Rayneval, September 4	65
To John Jay, September 4	66
From Charles-Guillaume-Frédéric Dumas, September 4	67
From Henry Grand, [before September 5]	68
From Robert R. Livingston, September 5	68
From Richard Oswald, September 5	73
From Edward Bridgen, September 6	74
From Samuel Cooper, September 6	75
*From Jean-Charles-Pierre Lenoir, September 6: see above, xxxvii, 726–7, note 6	
From ——— Mesny, September 6	79
From Gabriel-Claude Palteau de Veimerange, September 6	80

CONTENTS

From Vicq d'Azyr, September 6	81
To Castries, September 7	81
*Franklin: Passport for Elkanah Watson, Jr., September 7: see pages 28-9, note 8	
*From Richard Oswald, September 7: see page 74, note 6	
To Richard Oswald, September 8	82
To Vergennes, September 8	84
*From Richard Oswald, [after September 8]: see page 74, note 6	
To Joseph Banks, September 9	84
*From ——— Bucaille, September 10: see pages 474-5	
From Lamarque, Fabre & Cie., September 10	85
From Henry Laurens, September 10	87
From Jonathan Williams, Jr., September 10	88
To Baron Grantham, September 11	89
To Mesny, September 11	90
*From ——— Pigault de Lepinoy, September 11: see page 479	
From ——— St. Clair, September 11	90
The Marquis de Lafayette's Note Containing Vergennes' Proposal, [September 11?]	92
From Williams, Moore & Co., September 11	93
From Francis Dana, September 2/12 [ <i>i.e.</i> , September 12]	94
*From Jeanne Dubois and Mademoiselle ——— La Morlon, September 12: see page 475	
From Lafayette, September 12	96
From Mary Maccatter and Amy Kelly, September 12	99
To Lafayette, September 13	101
From Robert R. Livingston, September 13[-14]	102
From Jonathan Nesbitt, September 13	104
From ——— Bouchet, September 14	104
From John MacMahon: Prescription and Directions, September 14	105
From Jonathan Williams, Jr., September 14	106
From John Carroll, September 15	107
From Henry Wyld, September 15	107
From Samuel Beall, September 16	108
From William Bell, September 16	109

From Samuel Courtauld II, September 16	110
*From Alphonse-Vincent-Louis-Antoine Leroy, September 16: see pages 472–3	
From Antoine-Nicholas Servin, with Franklin's Note for a Reply, September 16	111
To David Hartley, September 17	112
To [John Jay], September 17	113
From Lafayette, September 17	113
*From Lafayette, September 17: see page 114, note 9	
To Lafayette, September 17	114
From Castries, September 17	115
From Francis Xavier Schwediauer, September 17	116
*From H. Adolph Hoffmeister, September 18: see page 473	
From Robert R. Livingston, September 18	117
From Philippe-Denis Pierres, September 18	119
To Pierres, September 20	119
From Amelia Barry, September 20	120
From Samuel Cooper Johonnot, September 20	121
From Lafayette, [September 21?]	121
From Jonathan Williams, Jr., September 21	122
To Jean-Louis Giraud Soulavie, September 22	123
From Alexandre-Théodore Brongniart, September 22	128
From Jonathan Shipley, September 22	129
From Jonathan Nesbitt, September 23	131
From Benjamin Vaughan, September 23	132
From Richard Oswald, September 24	133
*From Matthew Ridley, September 24: see above, xxxvii, 278, note 1	
From the Board of Trustees of Dartmouth College, September 24	134
*From Jean-Baptiste de Loose, [before September 25]: see pages 470–1	
From Le Roy: Two Letters, [on or after September 25]	136
From Benjamin Lincoln, September 25	138
*From de Loose, with Franklin's Note for a Reply, September 25: see page 471	

CONTENTS

From Robert Morris: Two Letters, September 25	140
*From Mathieu Martinet, [after September 25]: see page 476	
To Robert R. Livingston, September 26	141
To Robert Morris: Extract, September 26	142
*From ——— Petit, September 26: see page 389	
From Robert Morris: Two Letters, September 27	143
From the Continental Congress: Commission and Instructions, [September 28]	151
From Charles Grant, September 28	154
From William Grey, September 28	154
From Robert Morris, September 28	155
*From ——— Marcel, September 29: see page 472	
From Thomas Barclay, September 30	156
From Nathaniel Barrett, September 30	158
*From Samuel Butler, September 30: see page 181, note 2, and above, xxxv, 540-1	
From Robert Morris, September 30	159
To Thomas Pownall: Extract, [September]	162
From Benjamin Putnam, September	163
*From Frère ——— Frederic, [after September]: see page 470	
 The American Peace Commissioners: Commission for William Temple Franklin, [October 1]	164
Franklin: Discharge of Captain Fage's Parole, October 1	168
From Benjamin Franklin Bache, October 1	169
From Richard Bache, October 1	170
From Sarah Bache, October 1	171
From Robert Morris, October 1	173
From Caleb Whitefoord and Richard Oswald, October 1	174
Bettally & Nosedà to William Temple Franklin, October 1	174
From Ingenhousz, October 2	177
From Rolland frères, October 2	180
From Georgiana Shipley, October 2	181
From Johann Rodolph Valltravers, October 2	183
William Temple Franklin to Robert R. Livingston, October 2	185
From Benjamin Franklin Bache, [on or after October 3]	186

From Sir Edward Newenham, [October 3, 10, or 17]	187
From the Comtesse de Ponteney, October 3	188
From Vergennes, October 3	189
From the Comte de Mercy-Argenteau, October 4	190
Preliminary Articles of Peace: First Draft Treaty, [October 5-7]	190
From Laurent Josselin and Other Applicants for Emigration, [on or before October 5]	195
From Robert Morris, October 5	197
*From Vicq d'Azyr, October 5: see page 196, note 9	
From Samuel Powel Griffiths, October 6	198
From Jane Mecom, October 6	199
From William Lee, October 7	200
*From Marc Le Fort, October 7: see above, xxxv, 327, note 4	
From Robert Morris: Three Letters, October 7	202
From Jonathan Nesbitt, October 7	204
From Patience Wright, October 7	205
*To the Judges of the Admiralty of Vannes, [after October 7]: see page 204, note 6	
From Thomas Barclay, October 8	206
From the Chevalier de Kéralio, October 8	208
From Henry Wyld, October 8	209
To John and Sarah Jay, October 9	209
*To the Judges of the Admiralty of Vannes, October 9: see page 212, note 8	
From Anthony Kennan, October 9[-12]	210
From Williams, Moore & Co., October 9	212
From the Baron d'Arendt, [October 10]	213
From Jonathan Williams, Jr., October 10	214
*From ——— Coulognac, October 11: see page 456, note 7	
From Henry Johnson, October 11	214
*Franklin: Memorandum Concerning Prize, [before October 12]: see page 216, note 9	
From Cuming & Macarty, [before October 12]	215
*To the Judges of the Admiralty of Vannes: Two Certificates, October 12: see page 216, note 9	



CONTENTS

*From ——— de Castella, October 12: see pages 477–8	
*From Frères Camusat et C. Lerouge, October 12: see page 477	
From ——— Regnier, October 12	216
To Gérard de Rayneval, October 13	217
*From D’Arendt: Letter and Receipt, October 13: see page 213, note 2	
From Anne-Louise Boivin d’Hardancourt Brillon de Jouy, October 13	218
To Robert R. Livingston, October 14	219
To Robert Morris: Extract, October 14	223
From the Abbés Chalut and Arnoux, October 14	224
From William Hodgson, October 14	224
To John Adams, October 15	226
From Gérard Brantsen, October 15	227
From Joshua Preble, October 16	228
From Girardot, Haller & Cie., October 18	228
From Francis Hopkinson, October 18	229
From the Comtesse d’Houdetot, October 18	230
*From [Balthasar Heinrich Rudolf von?] Niebelschütz, October 18: see page 478	
From George Washington, October 18	231
From Jonathan Williams, Jr., October 18	232
From James Mathews, October 19	233
From Pierre Penet, October 20	234
To William Lee, October 21	236
From Deacon M. Auer, with Franklin’s Note for a Reply, October 21	237
From [Christophe-Claire] Danyel de Kervégan <i>et al.</i> , October 21	238
*From Anthony Kennan, October 21: see page 211, note 5	
From Soulavie, October 21	239
From Williams, Moore & Co., October 21	241
From Jacques-François Crespin, October 22	242
From Edward Bridgen, October 23	243
*From Frères Camusat et C. Lerouge, October 23: see page 477	
From Thomas Townshend, October 23	244
From Gérard de Rayneval, [before October 24]	245

From Jean de Neufville & fils, October 24	246
From Edward Bridgen, October 25	247
From Richard Bache, October 26	247
From John Davies and David Gavin, October 26	248
From Henry Johnson, October 26	249
From James Jay, October 27	250
From Robert Morris, October 27	251
From Ezekiel Edwards, October 28	252
From David Hartley, October 29	253
From James Pearce, October 29	254
From John Barry, October 31	255
From Maxwell Garthshore, October 31	256
From John Adams, November 1	257
From Cuming & Macarty, November 1	260
From Jonathan Williams, Jr., November 1	261
*To [William Moore], November 2: see pages 287-8, note 5	
*To [Jonathan Trumbull], November 2: see pages 287-8, note 5	
Philip Mazzei to the American Peace Commissioners, November 2	261
From Francis Dana, October 22 [ <i>i.e.</i> , November 2]	263
*From Brantsen, [after November 3]: see page 227, note 7	
Preliminary Articles of Peace: Second Draft Treaty, [November 4-7]	263
To Thomas Townshend, November 4	275
Richard Oswald to the American Peace Commissioners, November 4	276
*From Chalut and Arnoux, November 4: see page 302, note 1	
Henry Strachey to the American Peace Commissioners, November 5	278
From the Marquis de Ségur, November 5	279
From Benjamin Vaughan, [November 5 or later?]	280
The American Peace Commissioners to Henry Strachey, November 6	281
To Vergennes, November 6	282
From Joshua Barney, October [ <i>i.e.</i> , November 6]	282

CONTENTS

From François-Louis Bayard, November 6	283
From Chalut and Arnoux, November 6	284
*From Matthew Ridley, November 6: see page 283, note 2	
From Williams, Moore & Co., November 6	285
The American Peace Commissioners to Richard Oswald, November 7	285
To Robert R. Livingston, November 7	287
From Claude-Mammès Pahin de Champlain de La Blancherie, November 7	288
From the Baron Samuel Gustaf Hermelin, [after November 7]	289
*From James Nassau Colleton, [before November 8]: see page 291, note 7	
To Vergennes, November 8	289
*To Vergennes: Note, [c. November 8]: see page 149, note 1	
From David Hartley, November 8	290
From Vicq d'Azyr, November 8	291
From Robert R. Livingston, November 9	292
From Jonathan Trumbull, November 9	295
To Vergennes, November 10	296
From Jean-Pierre Duplan, November 10	297
From Edward Bancroft, [November 11?]	298
From Lewis R. Morris, November 11	299
From William Lee, November 12	300
From Sir Edward Newenham, November 12[-13]	301
From Sir Edward Newenham, November 13	302
From Vergennes: Two Letters, November 13	304
From William Hodgson, November 14	305
From Sir Edward Newenham, November 14	306
From Charles-Joseph Panckoucke, November 14	307
*From Charles Quentin Racine, November 14: see page 475	
To Vergennes, November 15	308
*From D'Arendt, November 15: see page 213, note 2	
From Benjamin Franklin Bache, November 15	309
From Castries, November 15	310
*From Destombes frères, November 15: see page 389	

From William Jones, November 15	310
To All Captains and Commanders of American Vessels, [November 16]	312
From William Carmichael, November 16	313
From Johann Thaddeus de Ehet and Other Consulship Seekers, [November 16]	314
From Luigi Pio, November 16	317
From Richard Price, November 18	318
British Counterproposal to the Second Draft Treaty: Selected Articles, [November 19]	321
From the Baron d'Espagnac, November 19	325
From David Hartley, November 19	325
From Mathew Carey, [before November 20]	326
*From [Millet]: Grocery Bill, November 20[—January 7, 1783]: see page 610, note 9	
From Vergennes, November 20	328
Lafayette to the American Peace Commissioners, November 21	329
From Robert R. Livingston, November 21	331
From George Washington, November 21	334
From Jonathan Williams, Jr., November 21	334
*From Cohin & Cie., November 22: see page 456, note 7	
From Lafayette, [on or before November 22]	335
To François Steinsky, November 23	337
From Joshua Barney, November 23	338
From Castries, November 23	339
From Nathaniel Fanning, November 23	340
From Juliana Penn, November 23	343
*To the Judges of the Admiralty of Vannes: Four Certificates, November 24: see pages 232—3, note 6	
From John Jay, [November 24]	344
From Jonathan Williams, Jr., November 24	345
*From the Prince d'Hénin, November 25: see page 329, note 2	
Henry Strachey's Remarks to the American Peace Commissioners, November 25	346

CONTENTS

From John Jay, [November 25]	349
From François-Pierre de Séqueville, [November 25]	349
To Richard Oswald, November 26	350
To the Earl of Shelburne, November 26	357
*From ——— Arnould, November 26: see pages 389–90	
From Lafayette, [November 26]	357
From Richard Oswald, November 26	358
From Robert Pigott, November 26	359
The American Peace Commissioners to Lafayette, [November 27]	360
Franklin: Order for the Release of Captain Francis Dundas, [November 27]	361
From Richard Bache: Three Letters, November 27	362
*From ——— Des Rosières, November 27: see page 195	
From Ingenhousz, November 27	364
From Robert R. Livingston, November 27	367
From Benjamin Vaughan, November 27	368
From Jonathan Williams, Jr., November 27	370
To David Hartley, November 28	371
To James Jay, November 28	371
From Francis Dana, November 17/28 [ <i>i.e.</i> , November 28]	372
From Jonathan Williams, Jr.: Two Letters, November 28	374
Franklin's Proposed Article 5, [November 29]	375
To Vergennes, November 29	378
From Ingenhousz, November 29	378
*From N. Leleu l'âiné, November 29: see page 195	
From Jacques-Christophe Valmont de Bomare, November 29	381
Preliminary Articles of Peace, [November 30]	382
From Benjamin Putnam, November 30	388
From Gilles de Lavallée and Other Offerers of Goods and Schemes, [c. November]	389
From the Comtesse de Golowkin, [after November]	393
*From James Jay, [after November]: see page 372, note 2	
*Inventory of Franklin's Wine Cellar, December 1[–31]: see page 54, note 8	

From John Taylor, December 1	394
From George Walker, December 1	396
From Jonathan Williams, Jr., December 1	398
From Filangieri, December 2	398
From Jean de Neufville & fils, December 2	401
From John Adams, December 3	401
To John Adams, November [ <i>i.e.</i> , December] 3	403
From Sarah Bache, December 3	404
From George Holt, December 3	404
From Robert R. Livingston, December 3	405
From Gurdon S. Mumford, December 3	406
*Franklin: Draft of Two Bills of Exchange, December 4[-20]: see page 455, note 3 and page 482, note 3	
To Robert R. Livingston, December 4	407
*From the Comtesse de La Brosse, December 4: see page 473	
From Lafayette, December 4	407
From Thomas Percival, December 4	408
*From Heinrich Hartmann Zeller, December 4: see page 478	
To Joshua Barney, December 5	409
To Robert R. Livingston, December 5[-14]	410
From Catharine Greene, December 5	417
From Ségur, December 5	419
To Vergennes, December 6	419
From Lafayette, December 6	420
From Robert R. Livingston, December 6	421
*Æneas MacKintosh <i>et al.</i> : Parole, December 6: see page 423, note 4	
*George Meggs: Parole, December 6: see page 423, note 4	
From Jonathan Williams, Jr., December 6	422
*From Pierre Galibert, [before December 7]: see page 314	
Parole for Lawrence Robert Campbell, [December 7]	423
*From Chipman Bangs: Promissory Note, December 7: see page 5	
*From the Abbé Pierre Bertholon, December 7: see page 314	
*From Rufus Hopkins: Promissory Note, December 7: see page 5	

CONTENTS

From Henry Laurens, December 7	425
From Abel James, [before December 8]	425
From Lafayette, December 8	429
From the Marquis de Saint-Auban, December 8	430
From Joshua Barney, December 9	431
From Rodolphe-Ferdinand Grand, December 9	432
Franklin's Sketch of Articles of Peace, [between December 10 and 13?]	433
*From L. Lanoix, December 10: see page 391	
From Charles-Dominique de Vyssery de Bois-Valée, December 10	435
From Isaac-Jean-Georges-Jonas Grand, December 11	438
The American Peace Commissioners to Francis Dana, December 12	439
From John Adams, December 12	440
*From ——— Antheaume, December 12: see page 391	
From Alleyne Fitzherbert, December 12	440
From William Hodgson, December 12	441
From Kéralio, December 12	442
From the Comte de Lapepède, December 12	443
From Joseph Priestley: Extract, December 12	443
Franklin: Proposed Article for the Definitive Treaty, [on or before December 13]	444
From the Comte Creutz, December 14 [ <i>i.e.</i> , 13]	446
To [Creutz], [December 13]	446
Madame F. Pechigny to Franklin or William Temple Franklin, December 13	446
Notes for a Reply to ——— Stockar zur Sonnenbourg, [before December 14]	447
The American Peace Commissioners to Robert R. Livingston, December 14	449
To Robert Morris, December 14	453
From ——— Le Baron, December 14	456
From Pierres, December 14	457
From the Baron de Thun, December 14	458
To Vergennes, December 15	459

CONTENTS

From Edward Bancroft, December 15	460
From John Holker, December 15	461
From Vergennes, December 15	461
From Thõmas Barclay, December 16	463
*From R. Bingel, December 16: see pages 478-9	
From Samuel Vaughan, December 16	463
To Vergennes, December 17	464
From Chalut and Arnoux, December 17	466
From Williams, Moore & Co., [before December 18]	467
Franklin: Certificate Concerning Silas Deane, [December 18]	468
*From Thomas Cox: Promissory Note, December 18: see page 5	
From Nicholas Geoffroy, [December 18]	469
From ——— Parent de Bellehache and Other Favor Seekers, December 18	469
From Jean-Frédéric Perregaux, December 18	480
*From ——— Mamboumal de Saradin, December 19: see page 390	
From Vergennes, December 19	481
The American Peace Commissioners to Robert R. Livingston, December 20	481
To Gabriel Johonnot, December 20	482
From Francesco Favi, December 20	483
*From ——— Grenieux: Receipted Bill, December 20: see page 4, note 7	
From the Conde de Sousa Coutinho, December 20	483
From Samuel Cooper, December 21	484
From Penet, December 21	485
*From Endmann Frédéric Senff, December 21: see page 391	
Receipt for John Adams, December 22	486
Charles-Etienne Gaucher to William Temple Franklin, [before December 23]	486
To Robert Morris, December 23	487
From Matthew Ridley, [December 23]	489
To Francis Hopkinson, December 24	490
From Henry Laurens, December 24	491



CONTENTS

To Henry Laurens, December 24	491
To Robert R. Livingston, December 24[-25]	492
From Edward Bridgen, December 24	493
From Joseph Hirigoyen, December 24	494
*From La Nouvelle Librairie de la Cour et de l'Académie de Mannheim, December 24: see page 390	
From Valltravers, December 24	495
From the Comte d'Albon, December 25	497
From James Carr, December 25	498
From Vergennes, December 25	500
Elkanah Watson, Jr., to William Temple Franklin, December 25	501
To Richard Bache: Extract, December 26	503
To Samuel Cooper, December 26	503
From Catharine Greene, December 26	505
From Jane Mecom, December 26	506
From David Barclay, December 27	508
*From Crespin, December 27: see page 243, note 4	
*From J. Tahon, December 27: see pages 473-4	
From David Barclay, December 28	510
*From ——— Enouf, December 28: see page 474	
From Le Couteulx & Cie., December 28	511
From Benjamin Putnam, December 28	512
From Vergennes, December 30	513
To Vergennes, December 30	513
From Richard Bache, December 30	514
From John Dickinson, December 30	514
From Henry Laurens, December 30	515
*From Six Escaped Seamen, December 30: see page 499, note 6	
*From Valltravers, December 30: see page 497, note 2	
From Benjamin Vaughan, December 31	515
*From André [Andrew] Chester, [December]: see pages 314-15	
Franklin: Proposed New Version of the Bible, [1782 or after]	520
Passport for Cartel Ships, [1782]	522
*From ———, [1782?]: see page 456, note 7	
*From Alexis Bremont, [1782 or 1783]: see pages 475-6	

- \*From ——— Cavelier fils, [1782?]: see pages 315–16
- \*From Jacques-Donatien Le Ray de Chaumont, [1782?]:  
see above, xxxvi, 617, note 3
- From Samuel Cooper, [1782?] 523
- \*From Creutz, [1782?]: see above, xxxv, 479, note 9
- \*From Dangirard frères, 1782: see above, xxxvi, 617, note 3
- \*From ——— Gourdeau de Monthigny, [1782?]: see page 471
- From ——— Favier, [1782?] 524
- From Anne-Catherine de Ligniville Helvétius, [1782?] 525
- From Mademoiselle ——— Juppin, [1782 or after] 526
- From Le Roy: Two Letters, [1782?] 526
- From the Abbé Gabriel Bonnot de Mably, [1782] 528
- \*From François-Félix Nogaret, [1782?]: see above,  
xxxvii, 730, note 8
- \*From Pierre & Jean-Baptiste Payen, [1782?]: see pages 195–6
- From the Abbess Marie du Saint Esprit, 1782 528
- From Balthazar-Georges Sage, [c. 1782?] 529
- \*From [Jean-Louis?] Toscano: Two Letters, [1782]: see  
above, xxxvi, 307–8
- The Abbé Alessandro (Agostino) Beliard's Account  
of Franklin's Remedy for a Cold, [1782 or after] 529
- 1783
- Franklin and Jacques Finck: Agreement, [before January 1] 530
- From Sarah Bache, January 1[–2] 532
- From Samuel Cooper Johonnot, January 1 533
- From Le Couteulx & Cie., January 1 534
- \*From Godefroi Roi fils, January 1: see pages 390–1
- \*From Wilhelm Augustine von Steuben, January 1: see page 474
- From Sarah Bache, January 2 535
- From Dominique-Louis Ethis de Corny, January 2 536
- From Robert R. Livingston, January 2 537
- \*From [Jacob?] Moreau-Dufourneau, January 2: see page 474
- From Robert Morris, January 2 539
- Draft of a Declaration to Be Made by the American Peace  
Commissioners, January 2 540

CONTENTS

From Michel-Guillaume St. John de Crèvecoeur, January 3	542
From Ferdinand Grand, January 3	544
From Thomas Jefferson, January 3	545
From Le Roy, January 3	545
From Robert Morris, January 3	546
From John Sargent, January 3	547
From Antoinette-Thérèse Melin Dutartre, January 4	548
From Jonathan Williams, Jr., January 4	549
From Ferdinand Grand, January 5	550
From Michael Hillegas, January 6	551
From Robert R. Livingston, January 6	552
To Benjamin Franklin Bache, January 7	556
To Samuel Cooper Johonnot, January 7	557
From Sarah Bache, January 7	558
From Joshua Barney, January 7	560
*From ——— Damboix fils, January 7: see page 196	
From the Marquis de Grammont, January 7	561
From James and Charles Hill, January 7	561
From Antoine-François Prost de Royer, January 7	562
To David Barclay, January 8	564
To Mary Hewson, January 8	566
From William Hodgson, January 8	568
*From Jacques Chapel, January 9: see page 316	
From Francis Coffyn, January 9	569
*From Pio, January 9: see page 401, note 7	
From Jonathan Williams, Jr., January 9	570
To Filangieri, January 11	571
From John Bondfield, January 11	573
From Robert Morris, January 11	574
*From ——— D'Ron, January 11: see page 476	
*From Josephus Corabita de Laskowski, January 12: see page 472	
*From Louis-Guillaume Le Veillard, January 12: see page 479	
*From Daniel Alfons von Sandoz-Rollin, January 12: see pages 391-2	

From Antoine-Alexis-François Cadet de Vaux, January 13	577
*From Thomas Connoly: Promissory Note, January 13: see page 5	
From Richard Grubb, January 13	578
From Mary Hewson, January 13	578
From William and R. Macarty, January 13	579
From Robert Morris, January 13	580
From Servin, January 13	582
To William Hodgson: Extract and Note, [January 14]	583
To Richard Oswald, January 14	584
*Franklin: Discharge of Captain Maclean's Parole, January 14: see pages 568-9, note 2	
Francis Dana to the American Peace Commissioners, January 3/14 [ <i>i.e.</i> , January 14]	585
From Sidney Lee, January 14	587
To the Earl of Shelburne, January 15	587
From Léonard Appée, January 16	589
*From Richard Barrington, January 16: see pages 471-2	
From Samuel Curson, January 16	591
*From Marie-Françoise-Félicité Mandat de Fraguier, January 16: see page 316	
*From ——— Penide, January 16: see page 196	
From Vergennes, January 16	592
Bill of Exchange Drawn on Robert Morris, January 16	593
From the Comtesse d'Houdetot, January 17	594
From Le Roy, January 17	594
From Vergennes, January 18	595
To Vergennes, January 18	596
From Benjamin Vaughan, January 18	596
To John Adams, January 19	598
To Benjamin Vaughan, January 19	599
From René-Georges Gastellier, January 19	599
From Robert Morris, January 19	600
From Barthélemy Faujas de Saint-Fond, January 19	602
From Benjamin Vaughan, January 19	605

CONTENTS

The American Peace Commissioners: Acceptance of the British Declaration of the Cessation of Hostilities, [January 20]	605
*From Jean Guillaume (Johann Wilhelm) Backhaus, January 20: see pages 316-17	
From Louis-Julien Garos, January 20	608
From ——— Millet, January 20	610
Index	613